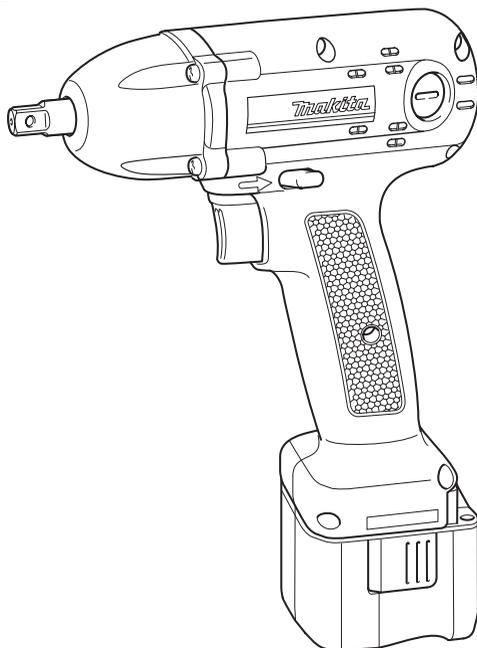


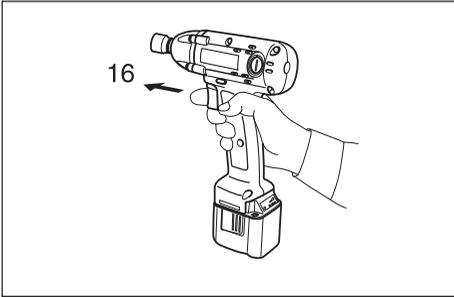


Акумулаторски ударни кључ

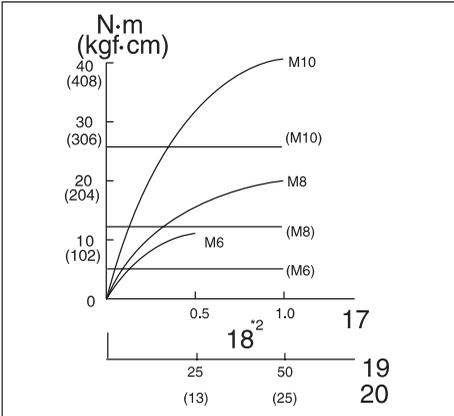
Упутство за употребу

BTW072

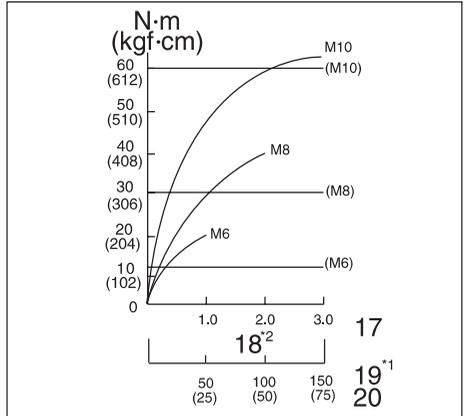




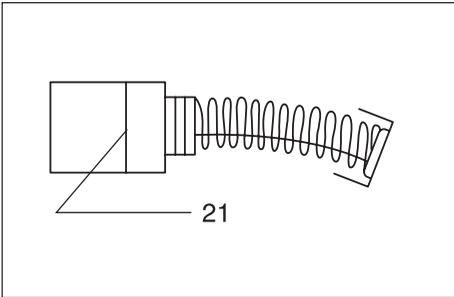
9



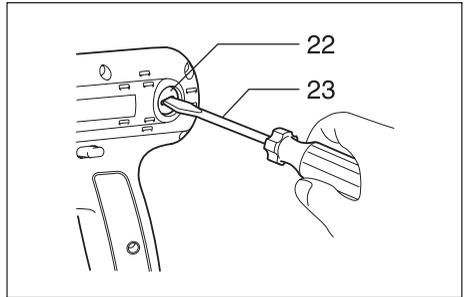
10



11



12



13

1 Акумулатор	9 Страна А	17 Секунде
2 Тастер	10 Страна В	18 Време завртања
3 Индикаторска лампица	11 У смеру казаљке на сату	19 Број удараца
4 Капацитет	12 У смеру супротног од казаљке на сату	20 Унапред одређени број
5 Наглавак	13 ON	21 Гранична ознака
6 Наковањ	14 Кућиште алата	22 Поклопац држача четкица
7 Окидач за укључивање	15 Одвијач	23 Одвијач
8 Полуга за промену смера обртања	16 OFF	

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел **ВТW072**

Капацитет

Стандардни завртањ M5 – M12

Високонепрегнути завртањ M5 – M10

Четвороугаони погон 9,5 мм

Број обртаја у слободном ходу (мин⁻¹).... 0–2.500

Удараца у минуто 0–3.000

Максимални обртни момент 65 Н•м

Укупна дужина..... 166 мм

Нето маса 1,09 кг

Номинални напон једн. стр. 9,6 V

- Наше производе прати сталан развој и технички напредак, због тога задржавамо право на промене без претходне најаве.
- Напомена: Технички подаци могу да се разликују у зависности од тржишта.

МЕРЕ ПРЕДОСТРОЖНОСТИ

УПОЗОРЕЊЕ! Приликом употребе алата на акумулаторски погон увек се треба придржавати основних безбедносних упутстава, чиме могу да се спрече пожар, цурење акумулатора и телесне повреде. Пре употребе овог производа прочитајте и поштујте наведена упутства.

За безбедан рад:

1. Радни простор мора увек да буде чист

- Неуредан радни простор доводи до повреда.

2. Радите у одговарајућем радном окружењу

- Алат не излажите киши. Радни простор треба да буде добро осветљен. Алат не употребљавајте тамо где постоји опасност од пожара или експлозије.

3. Децу удаљите из подручја рада

- Не дозволите неовлашћеним особама приступ алату. Сви морају да се налазе изван подручја рада.

4. Акумулаторе или некористићени алат чувајте на сигурном месту

- Ако се не користе, акумулатори и алати би требало да се чувају на сувом, високом или закључаном месту изван дохвата деце.

- Водите рачуна да клеме акумулатора не дођу у кратак спој са металним деловима као што су завртњи, ексери итд.

5. На алат не вршите прелики притисак
- Боље ћете и сигурније радити ако бушите наведеном брзином или снагом.

6. Увек употребљавајте прави алат

- Не очекујте од мањег алата да ће обавити задатак већег. Алат не употребљавајте за ненаменски рад.

7. Употребљавајте одговарајућу одећу

- Немојте да носите широку одећу или накит јер могу да их захвате покретни делови алата. Када радите на отвореном, употребљавајте обућу која се не клиза. Ако имате дугу косу, покријте је одговарајућом капом.

8. Употребљавајте заштитну опрему

- Користите заштитне наочари, а ако током рада настаје прашина употребите и маску за заштиту од прашине.

9. Прикључите опрему за усисавање прашине

- Ако Вам на располагању стоје уређаји за усисавање и сакупљање прашине, побрините се да буду прикључени и да се правилно користе.

10. Пазите да не оштетите електрични кабл (ако је причвршћен)

- Алат не носите држећи га за кабл. Не искључујте га из мреже повлачењем за кабл. Кабл не излажите врућини. Не сме да буде мастан од уља и да пролази преко оштрих ивица.

11. Причврстите предмет обраде

- За причвршћивање предмета обраде употребите стегу. То је сигурније од придржавања руком. Тако ћете алат моћи да држите са обе руке.

12. Током рада се не нагињите превише

- Увек одржавајте стабилно упориште и равнотежу.

13. Брижљиво одржавајте алат

- Побрините се да резни алат увек буде оштар и чист за бољи и сигурнији рад. Придржавајте се упутстава за подмазивање и замену додатака. Редовно прегледајте каблове. Према потреби нека их поправи овлашћени сервисер.

14. Искључите алат из мреже

- Ако то дозвољава конструкција, акумулатор треба да извадите из алата када алат не употребљавате и пре извођења сервисних радова или замене прибора (сечива, бургије, секачи итд.).

15. Уклоните кључеве алата и кључеве за подешавање

- Увек проверите да ли су кључеви алата и кључеви за подешавање уклоњени из алата.

16. Спречите ненамерно укључивање

- Алат немојте да носите тако да можете ненамерно да притиснете прекидач за укључивање.

17. Будите опрезни

- Пазите шта радите. Руководите се здравим разумом. Не радите алатом када сте уморни.

18. Прегледајте оштећене делове

- Пре даље употребе алата брижљиво прегледајте заштитну опрему односно оштећени део да бисте установили хоће ли и даље правилно радити. Проверите да ли су покретни делови можда заглављени, да ли су правилно поравнати и монтирани и да ли су сломљени. Сви делови морају да буду правилно уграђени. Заштитну опрему или било који други оштећени део треба поправити на одговарајући начин или заменити у овлашћеном сервису, осим ако то у овом упутству за употребу није наведено другачије. Оштећене прекидаче треба заменити у овлашћеном сервису. Алат не употребљавајте ако не можете да га укључите или искључите прекидачем за укључивање/искључивање.

19. Упозорење

- Употреба додатака или опреме која није наведена у овом упутству или у каталогу, може да доведе до повреда.
- Употребљавајте само акумулаторе прописане за овај алат.
- Пре прикључивања на пуњач уверите се да је површина акумулатора или алата сува и чиста.
- За пуњење акумулатора употребљавајте само оне пуњаче које је препоручио произвођач акумулатора. Неправилна употреба може да доведе до електричног удара, прегревања или цурења корозивних течности из акумулатора.

20. Алат мора да поправља само стручњак

- Овај алат одговара важећим сигурносним прописима. Поправке смеју да обављају само стручњаци који користе оригиналне резервне делове. У супротном, алат може да буде веома опасан.

21. Одлагање акумулатора

- Пазите да се акумулатор прописно одложи према упутству произвођача.

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ПРОПИСИ ЗА ПУЊАЧ И АКУМУЛАТОР

ENC005-1

1. Пре употребе акумулатора прочитајте сва упутства и упозорења смештена на (1) пуњачу, (2) акумулатору и (3) алату на који се ставља акумулатор.

2. Не растављајте акумулатор.

3. Ако се време рада знатно скрати, одмах зауставите рад. У супротном, постоји опасност од прегревања, могућих опекотина па и експлозије.

4. Ако у Ваше очи доспе електролит, исперите их чистом водом и одмах се обратите лекару. У супротном, можете да изгубите вид.

5. Акумулатор не сме да се спаја на кратко:

(1) Контакт не смеју да дођу у додир са материјалом који проводи струју.

(2) Акумулатор не чувајте у кутији са другим металним предметима као што су нпр. ексери, новчићи итд.

(3) Акумулатор не излажите води или киши.

Кратак спој акумулатора изазива јак проток струје, који за последницу може да има прегревање, опекотине и квар.

6. Алат и акумулатор не чувајте на местима на којима температура може да достигне или пређе 50°C (122°F).

7. Акумулатор никада не покушавајте да спаљујете, чак и ако је оштећен или потпуно истрошен. Акумулатор може да експлодира у ватри.

8. Водите рачуна о томе да не испустите акумулатор и не излажите га ударцима.

САЧУВАЈТЕ ОВЕ НАПОМЕНЕ.

Савети за одржавање максималног века трајања акумулатора

1. Акумулатор напуните пре него што се у потпуности испразни.

Увек искључите алат и напуните акумулатор када утврдите пад снаге алата.

2. Не пуните поново потпуно напуњени акумулатор. Превелика напуњеност скраћује век трајања акумулатора.

3. Акумулатор пуните на собној температури између 10°C – 40°C (50°F–104°F). Пустите да се врућ акумулатор охлади пре него што га напуните.

4. Акумулатор од никл-металног хидрида морате да напуните ако се не употребљава дуже од шест месеци.

ДОДАТНЕ СИГУРНОСНЕ ОДРЕДБЕ

ENB025-1

1. Имајте на уму да је овај алат непрекидно спреман за рад, зато што не мора да буде прикључен у струјну утичницу.
2. Алат придржавајте само за изоловане прихватне површине ако постоји опасност да ударите скривене електричне водове или каблове. Приликом додира са водовима, под напоном се налазе сви неизоловани делови апарата, због чега корисник може да доживи струјни удар.
3. Носите штитнике за уши.
4. Пре монтаже проверите да ли је наглавак истрошен, напукао или оштећен.
5. Чврсто држите алат.
6. Увек се поставите у стабилан положај.
7. Уверите се да се нико не налази испод Вас када користите алат на висини.
8. Правилан обртни момент може да се разликује у зависности од врсте или величине завртања. Проверите момент моментним кључем.

САЧУВАЈТЕ ОВЕ НАПОМЕНЕ.

УПУТСТВО ЗА РАД

Постављање или скидање акумулатора (сл. 1)

- Алат увек искључите пре него што поставите или извадите акумулатор.
- Да бисте га скинули, извучите акумулатор из алата притискајући тастере на обе стране акумулатора.
- Да бисте убацили акумулатор, поравнајте језичак акумулатора са жлезбом у кућишту алата и гурните акумулатор да уклиза на предвиђено место. Акумулатор увек гурајте до краја док се не чује како се забрави. У супротном, може случајно да испадне из алата и повреди Вас или особе у Вашој близини.
- Приликом постављања акумулатора не примењујте силу. Ако акумулатор не уклиза без проблема, није правилно постављен.

Провера преосталог капацитета акумулатора (сл. 2)

Приликом пуњења

Када почне пуњење, прва (даља лева) индикаторска лампица почиње да трепће. Током пуњења пале се друге лампице, једна за другом, да би означиле капацитет акумулатора.

Приликом употребе

Када је алат укључен, лампице ће светлети да би означиле преостали капацитет акумулатора. Када се алат искључи, светлост се аутоматски гаси. Ако дуже

време нисте користили акумулатор, или ако треба поново да га напуните, почиње да трепће наранџаста лампица.

Употребљавајте Макита адаптер за обнављање да бисте обновили акумулатор.

ПАЖЊА:

Акумулатор извучен из пуњача који је био искључен из утичнице са убаченим акумулатором не ради чак ни када је убачен у алат. У том случају, напуните га око пет секунди пре употребе.

Постављање или скидање наглавка (сл. 3)

ПАЖЊА:

Пре постављања или скидања наглавка увек проверите да ли је алат искључен а акумулатор извађен из алата.

Да бисте поставили наглавак, гурните га на наковањ алата док се не забрави на месту.

Да бисте га скинули, једноставно га извучите.

Функционисање прекидача (сл. 4)

ПАЖЊА:

Пре убацивања акумулатора у алат уверите се да окидач за укључивање ради правилно и да се после отпуштања враћа у положај „OFF” (ИСКЉУЧЕНО).

Да бисте укључили алат, једноставно повуците окидач. Број обртаја повећава се повећавањем притиска на окидач. За заустављање алата пустите окидач.

Прекидач за промену смера обртања (сл. 5)

ПАЖЊА:

- Пре него што укључите алат, проверите смер обртања.
- Прекидач за промену смера обртања померите тек када се алат потпуно заустави. Промена смера обртања током рада може да оштети алат.
- Када не радите алатом, прекидач за промену смера обртања увек подесите у неутрални положај.

Алат је опремљен прекидачем за промену смера обртања. За окретање у смеру казаљке на сату притисните полугу прекидача за промену смера обртања са стране А или са стране В за обртање у смеру супротном од казаљке на сату. Када се полуга налази у неутралном положају, не може да се повуче окидач.

Механизам аутоматског заустављања (сл. 6)

Алат се аутоматски зауставља када капацитет акумулатора падне испод 20% да не би дошло до губитка обртног момента. (Пали се црвена лампица.) Напуните акумулатор или употребите потпуно напуњени нови акумулатор.

Подешавање аутоматског заустављања за број удараца

Овај алат поседује механизам аутоматског заустављања који Вам омогућава да унапред одредите жељени број удараца у зависности од примене алата. Алат се затим аутоматски зауставља када достигне унапред одређени број удараца.

1. Повуците окидач и убаците акумулатор. Наставите да повлачите окидач и пошто убаците акумулатор. (Индикаторска лампица на задњем делу алата засветлеће око 10 пута а затим ће остати упаљена.) (сл. 7)
2. Одвијачем једанпут ударите кућиште алата у подручју рукохвата итд. (Индикаторска лампица ће се угасити.) (сл. 8)
3. Отпустите окидач. (Индикаторска лампица ће остати упаљена 0,5 секунди а затим ће се угасити.) (сл. 9)
4. Ударите кућиште алата онолико пута колико износи прва цифра осим 0.

Потврђивање подешавања

Искључите алат и убаците акумулатор. Индикаторска лампица ће означити унапред одређени број. Зелена лампица показује прву цифру. Црвена лампица показује другу цифру.

Пример: Унапред одређени број је 12.

Зелена лампица засветли једном. → Црвена лампица засветли двапут. → Лампица се гаси.

Однос између унапред одређеног броја и рада

Унапред одређени број	Обртање у смеру казаљке на сату	Обртање у смеру супротном од казаљке на сату
00	Подешавање аутоматског заустављања не функционише.	Подешавање аутоматског заустављања не функционише.
01 – 99	После ударања [број удараца (унапред одређени број x 2) x 0,02] секунди → Зелена лампица се пали. Искључите пре ударања [број удараца (унапред одређени број x 2) x 0,02] секунди → Црвена лампица се пали. После тога се гаси.	Подешавање аутоматског заустављања не функционише. Индикаторска лампица се гаси.

Индикаторска лампица

- После ударања унапред одређени број пута, индикаторска лампица светли зеленом бојом.
- Црвена лампица ће се упалити ако је окидач повучен пре него што је достигнут унапред одређени број удараца. Она означава да операција није завршена.

Рад

[*1] Унапред одређени број удараца није могућ за више од 200 удараца (4 секунде).

(Индикаторска лампица ће засветлети зеленом бојом. После тога се лампица гаси.)

Пример: Када је унапред одређени број 12, ударите кућиште алата једном.

5. Повуците окидач а затим га пустите.
6. Ударите кућиште алата онолико пута колико износи друга цифра осим 0. (Индикаторска лампица ће засветлети црвеном бојом. После тога се лампица гаси.)
Пример: Када је унапред одређени број 12, ударите кућиште алата двапут.
7. Повуците окидач а затим га пустите. (Индикаторска лампица ће се упалити.)
8. Скините акумулатор. (Одређивање бројева је завршено.) (Индикаторска лампица ће се угасити.)

ПАЖЊА:

Када мењате подешавања, примените исти поступак као у горе наведеним корацима 1–8.

[*2] Време завртања обухвата и време за које до краја повучете окидач.

Правилан обртни момент зависи од врсте или величине завртња. Однос између обртног момента и времена завртања приказан је на слици 10 за стандардни завртањ или на слици 11 за високонапрегнути завртањ.

Чврсто држите алат и поставите наглавак преко завртња или навртња. Укључите алат и завршите, водећи рачуна о правилном времену завртања.

НАПОМЕНА:

- Алат треба да држите вертикално у односу на завртањ или навртањ и не вршите претерани притисак на алат.
- Ако завршите завртањ дуже него што је приказано на слици, завртањ или наглавак могу да се оштете. Пре почетка посла увек изведите пробно завртање да бисте одредили право време завртања за Ваш завртањ или навртањ.

Обртни момент зависи од различитих фактора и утицаја који су доле наведени. После завртања увек треба да проверите обртни момент помоћу моментног кључа.

1. Када се акумулатор готово до краја испразни, напон ће опасти и обртни момент ће бити смањен.
2. Наглавак
 - Неодговарајућа величина наглавка изазваће смањење обртног момента.
 - Истрошени наглавак (истрошеност на шестоугаоном или четвороугаоном крају) изазваће смањење обртног момента.
3. Завртањ
 - Чак и ако су коефицијент обртног момента и тип завртња исти, обртни момент ће бити различит у зависности од пречника завртња.
 - Чак и ако је пречник завртања исти, обртни момент ће бити различит у зависности од коефицијента обртног момента, типа завртња и његове дужине.
4. Приликом употребе универзалних саставака или продужних шипки, обртни момент ударног кључа се донекле смањује. Компензујте то дужим временом завртања.
5. Врста материјала, начин држања алата и брзина алата утицаће на обртни момент.

ОДРЖАВАЊЕ

ПАЖЊА:

Пре било каквих захвата на алату проверите да ли је алат искључен а акумулатор уклоњен из алата.

Замена угљених четкица (сл. 12 и 13)

Замените угљене четкице када се истроше до граничне ознаке. Обе идентичне угљене четкице треба заменити истовремено.

Безбедан и поуздан рад гарантује се ако поправке, одржавање или подешавања препустите овлашћеном сервису за алат Макита.

ДОДАТНИ ПРИБОР

ПАЖЊА:

- Ова опрема и прибор намењени су за употребу са алатом Макита, који је описан у овом упутству за употребу. Употреба друге опреме и прибора може да доведе до телесних повреда. Делове прибора или уређаја употребљавајте само за предвиђену намену.

Да бисте сазнали детаље у вези са овим деловима прибора, обратите се сервисној служби Макита.

- Штитник (провидан, црвени, плави)
- Разни оригинални акумулатори и пуњачи марке Макита

Бука и вибрације

Карактеристична вредност нивоа звучног притиска износи 91 дБ (А).^{ENG006-1}

Током рада јачина звука износи 104 дБ (А).

– Носите заштиту за уши –

Карактеристична ефективна вредност убрзања износи 6 м/с².

СЕ – ИЗЈАВА О САГЛАСНОСТИ

Овим под искључивом одговорношћу изјављујемо да је овај производ према директивама Савета Европе 89/336/ЕЕЦ и 98/37/ЕС усклађен са следећим нормама стандардизованих докумената:^{ENH002-1}

EN50260, EN55014

Јасуико Канзаки СЕ 2001



Директор

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks MK15 8JD, ENGLAND

Makita Corporation

Anjo, Aichi, Japan

884399E201